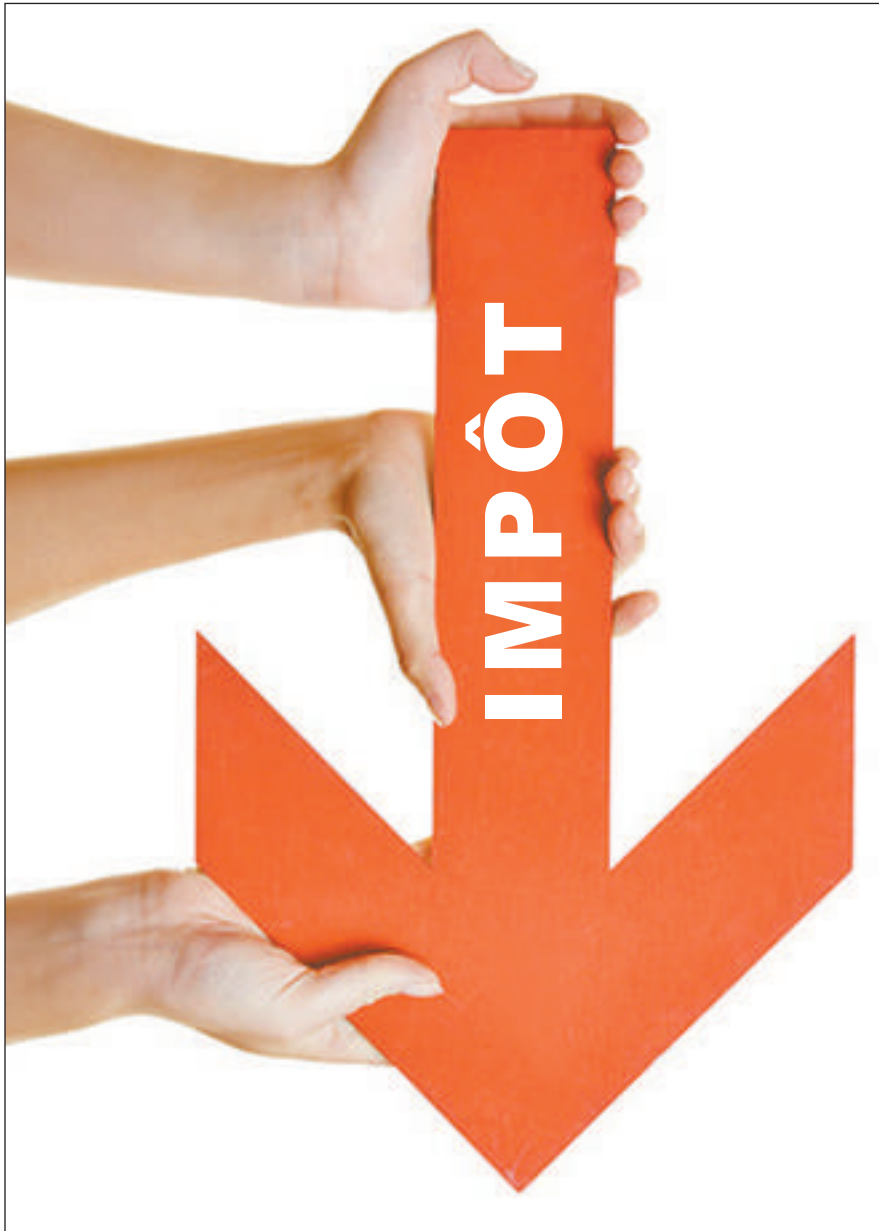




# initiative



## BAISSE D'IMPÔT

Le gouvernement Couillard s'ajuste et soulage les Québécois

Page 3

AMINE BENHADID, PRÉSIDENT D'AVEROS DIGITAL SOLUTIONS  
«Averos est pionnière pour fournir des solutions d'étiquetage électronique!»

Page 6



Tout le calendrier culturel du mois de décembre

Page 11



FAIRE CONFIANCE À TOUS SES COLLÈGUES?  
Pas toujours

Page 5



## DROIT DU TRAVAIL

La parallèle entre la démission forcée et le congédiement déguisé

Page 4

**ÉCONOMISEZ 10%**  
sur votre achat publicitaire

Entrez le code **RABAIS** lors de votre commande sur :

**initiative.ca/categorie-produit/publicite/**

\*Ce rabais est applicable uniquement sur le site web. Offre valide jusqu'au 31 décembre 2017.(Certaines conditions s'appliquent).

## Immigration

## L'impact économique du choc démographique sera multiple

La Fédération des chambres de commerce du Québec (FCCQ) et L'Institut du Québec (IdQ) dévoilent aujourd'hui, dans le cadre des journées économiques de la FCCQ, une analyse sur l'effet du vieillissement de la population sur l'économie du Québec. Celle-ci dresse le portrait des conséquences économiques créées par le choc démographique et propose des pistes de solutions pour en atténuer les effets.

« Un des principaux moteurs de la croissance économique est la croissance de la population. Dans le contexte où le Québec fait face à un défi démographique important, il est nécessaire de mettre en place des stratégies qui permettront de maintenir et d'accroître notre croissance tout en limitant les effets du vieillissement de la population », déclare Stéphane Forget, président-directeur général de la FCCQ.

« Le Québec est en plein choc démographique. Depuis peu, il y a plus de gens de 65 ans et plus et que de personnes de moins de quatorze ans », ajoute monsieur Jean-Guy Côté, directeur associé de l'IdQ.

L'effet est observable sur le taux de chômage, sur la pénurie de travailleurs dans certains domaines, sur les dépenses de consommation, mais surtout sur le taux de croissance du PIB réel à moyen et long terme qui risque de demeurer en deçà de la moyenne canadienne. La combinaison d'un bas taux de fécondité, d'un solde migratoire insuffisant et de l'augmentation de l'espérance de vie fait en sorte que le choc démographique au Québec est plus difficile et plus rapide qu'ailleurs au Canada.

« Le Québec doit s'attaquer plus activement aux impacts du vieillissement de la population sans attendre. Nous devons mettre en place rapidement des moyens afin que notre économie continue de croître tout en ayant moins



d'employés disponibles », ajoute monsieur Stéphane Forget, président-directeur général de la FCCQ.

**AUGMENTER LE SEUIL D'IMMIGRATION**

Plusieurs autres sociétés vivent le même défi démographique que le Québec. Celles-ci ont développé des stratégies intéressantes pour contrer les effets négatifs. L'augmentation des seuils d'immigration, une des stratégies à retenir, aurait pour avantage de combler partiellement la pénurie de main-d'œuvre qui se dessine. Une immigration plus forte compensera la diminution de la population active (en raison du départ des baby-boomers du marché de l'emploi) et réduira la pression sur les finances publiques (notamment au chapitre des dépenses de santé). Augmenter les seuils d'immigration de près de 10 000 personnes supplémentaires par année, dès l'an prochain, permettrait d'atteindre un taux de croissance du PIB semblable à celui du Canada.

D'autres avenues sont possibles comme retenir plus

longtemps sur le marché du travail les travailleurs expérimentés. Dans le contexte d'une plus longue espérance de vie, il pourrait être intéressant d'explorer les possibilités qu'offrent le maintien sur le marché de l'emploi des travailleurs âgés et le retardement du départ à la retraite pour compenser le vieillissement de la population.

« Des sociétés comme le Japon ont développé des mesures intéressantes de rétention des travailleurs expérimentés comme l'adaptation des milieux de travail. Ces stratégies pourraient être adoptées au Québec », explique Monsieur Côté.

L'IdQ propose aussi de favoriser les mesures de conciliations de travail famille. Certaines mesures qui permettent aux grands-parents qui travaillent de bénéficier d'un soutien à la naissance de leurs petits enfants sont, comme de bénéficier d'un congé ou de prendre une partie du congé parental, innovantes et mériteraient d'être étudiées, sinon adoptées. Finalement, il est aussi recommandé de préparer le Québec à l'automatisation, de diversifier les marchés extérieurs en visant des marchés à l'évolution démographique positive, en plus de maintenir les finances publiques en équilibre.

« La FCCQ a fait des enjeux de main-d'œuvre un fer de lance de son action puisqu'il s'agit d'un enjeu fondamental que le Québec devra affronter dans les prochaines années. Cette étude apporte des pistes de solutions intéressantes et nous croyons fortement que les décideurs québécois doivent s'en inspirer dans l'élaboration et l'amélioration des politiques publiques », conclut Stéphane Forget.

**Source : Fédération des Chambres de commerce du Québec**

## Immobilier

## Les Canadiens reçoivent de l'aide pour se loger de façon abordable

Tous les Canadiens ont besoin d'un logement sûr et abordable, et y ont droit. Un chez-soi permet aux gens de se sentir plus en sécurité et leur facilite la tâche pour élever des enfants en santé, faire des études et obtenir un emploi.

L'honorable Patricia Hadju, ministre de l'Emploi, du Développement de la main-d'œuvre et du Travail, au nom de l'honorable Jean-Yves Duclos, ministre de la Famille, des Enfants et du Développement social, à Thunder Bay, a communiqué des informations sur la Stratégie nationale sur le logement de 40 milliards de dollars sur 10 ans qui

contribuera à réduire l'itinérance et à améliorer l'offre de logements et leur qualité pour les Canadiens dans le besoin. Au Canada, 1,7 million de personnes éprouvent des besoins impérieux en matière de logement. Pour faire face à cette situation, la Stratégie s'accompagne d'objectifs ambitieux :

- réduire l'itinérance chronique de 50 %;
- faire en sorte que plus de 530 000 ménages n'éprouvent plus de besoins en matière de logement;
- créer quatre fois plus de logements neufs que ce que les programmes fédéraux ont permis de construire de 2005 à 2015;

- réparer trois fois plus de logements existants que ce qu'il avait été possible de faire avec les programmes fédéraux de 2005 à 2015;

- protéger 385 000 ménages de plus contre la perte de leur logement abordable.

La Stratégie nationale sur le logement répond aux besoins des Canadiens, y compris les aînés, les peuples autochtones, les survivants de situations de violence familiale, les personnes handicapées, les réfugiés, les anciens combattants et les personnes en situation d'itinérance.

(Suite en page 3...)

**VISIBILITÉ, IMPACT  
PERTINENCE**

Diffusez vos publicités avec le journal

**L'initiative**

Pour en savoir plus, contactez-nous au : 514-360-6267

ou sur : [info@linitiative.ca](mailto:info@linitiative.ca)

Visitez notre site web : [www.linitiative.ca](http://www.linitiative.ca)

(...suite de la page 2)

Cette Stratégie mettra l'accent sur les besoins des personnes les plus vulnérables grâce à une approche du logement axée sur les droits de la personne. Au cours de la prochaine année, un projet de loi sera déposé pour obliger le gouvernement fédéral à maintenir une Stratégie nationale sur le logement et à en faire rapport au Parlement afin d'indiquer les progrès réalisés vers l'atteinte des cibles et des résultats.

Le gouvernement fédéral travaillera avec les provinces et les territoires pour créer une Allocation canadienne pour le logement de 4 milliards de dollars qui sera lancée en 2020 pour répondre aux priorités et besoins régionaux en matière de logement. Ce sera un nouvel outil de taille pour relever les défis associés à l'abordabilité des logements



aux quatre coins du pays. On estime que chaque ménage prestataire recevra en moyenne 2 500 \$ par année et qu'au moins 300 000 familles en bénéficieront lorsqu'elle sera complètement mise en place. L'allocation pourra être remise

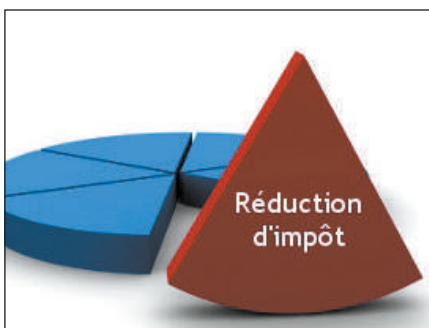
directement aux ménages sous forme d'allocation transférable qui pourra les aider à payer leurs frais de logement.

**Source : Emploi et Développement social Canada**

## Baisse d'impôt

### Le gouvernement Couillard s'ajuste et soulage les Québécois

Après trois années d'austérité et de vaches maigres, le gouvernement provincial, fort de sa réserve de 4,6 milliards de dollars, a décidé de soulager le contribuable québécois en injectant des centaines de millions dans les secteurs de la santé et de l'éducation, et de financer un plan de lutte contre la pauvreté.



L'allègement du fardeau fiscal, annoncé par le ministre des Finances, Carlos Leitao, est de 2,3 milliards de dollars, soit la moitié de la réserve constituée, dont les bénéficiaires sont en premier les particuliers, mais aussi les entreprises. Le taux de la première fourchette d'imposition, qui concerne les revenus inclus entre 0 et 42.705 dollars, est passé de 16 à 15 %. Ainsi, un employé qui gagne un revenu de 43.000 dollars verra son impôt réduit de 278 dollars. En plus de cette réduction, le gouvernement a décidé d'attribuer une prime de 100 dollars par enfant scolarisé pour l'achat des fournitures scolaires. Précisons que cette prime a un effet rétroactif à compter de septembre 2017, les parents recevront donc leur premier chèque en janvier 2018.

Pour les six prochaines années, il est prévu des investissements à la marge de l'ordre de 630 millions de dollars dans le secteur de la santé, dont une enveloppe de 105 millions de dollars sera déboursée dès cette année, pour améliorer notamment les services en établissement.

Le secteur de l'éducation verra des investissements additionnels d'une somme de 337 millions de dollars sur six

ans, dont 212 millions qui seront alloués à l'embauche de 500 professionnels et 125 millions pour améliorer la qualité du service de garde.

La pauvreté a enfin suscité l'intérêt du gouvernement libéral qui lui consacre tout un plan, assorti d'une enveloppe budgétaire de l'ordre de 2,6 milliards de dollars sur six ans, qui vise à déloger 100.000 personnes du gouffre de la pauvreté. Ce plan sera dévoilé d'ici la fin de l'année par le Ministre de l'Emploi et de la Solidarité sociale, François Blais, et vise à augmenter le revenu misérable des plus démunis, qui végètent de l'aide sociale, tout en les incitant à dénicher de l'ouvrage à abattre.

#### COMMENT CETTE RÉSERVE DE « STABILISATION » A-T-ELLE ÉTÉ CONSTITUÉE ET QUELS SERONT SES EFFETS, UNE FOIS DISTRIBUÉE, SUR L'ÉCONOMIE PROVINCIALE ?

Pour assainir les dépenses publiques de la Province et renouer avec l'équilibre budgétaire, le Parti libéral au pouvoir depuis 2014 avait procédé à un ralentissement drastique de la croissance des dépenses. D'une croissance annuelle moyenne des

dépenses de 4% (de 2010 à 2014), ce taux a été ramené à une moyenne annuelle de 0,8% (de 2014 à 2016). Cette compression budgétaire a été bonifiée par des faibles taux d'intérêt (service de la dette publique moins important que prévu), des transferts fédéraux plus généreux (péréquation) et une croissance économique plus robuste que prévue (3,2%, d'après les prévisions du Conference Board du Canada). Cette approche draconienne de gestion, critiquée par de nombreux économistes, conjuguée à une conjoncture économique favorable a permis de constituer une rondelette somme de 4,6 milliards de dollars, appelée fièrement réserve de « stabilisation », et ce, au détriment de la détérioration des services publics et la destruction de l'emploi.

Au-delà des enjeux électoraux de cette démarche devenue un classique, distribuer la moitié de cette réserve à la population stimulera la consommation et, en corollaire, la croissance économique qui est appelée à subir, d'après les prévisions du Conference Board du Canada, un essoufflement en 2018, en raison des effets, probablement négatifs, de la renégociation de l'ALENA et du ralentissement de la consommation des ménages. Ces derniers affichent déjà un niveau d'endettement élevé et subissent le resserrement des conditions de crédit (le Conference Board du Canada prévoit trois augmentations du taux directeur de la Banque du Canada en 2018).

**Sofiane Idir**

Éditeur : Réda Benkoula

Téléphone : 514-360-6267

Site web : [www.linitiative.ca](http://www.linitiative.ca)

Publicité : [pub@linitiative.ca](mailto:pub@linitiative.ca)

Contact : [admin@linitiative.ca](mailto:admin@linitiative.ca)

[f](https://www.facebook.com/linitiative.ca) : [facebook.com/linitiative.ca](https://www.facebook.com/linitiative.ca)

[t](https://twitter.com/linitiativemtl) : [twitter.com/linitiativemtl](https://twitter.com/linitiativemtl)

Dépôt légal : Bibliothèque et Archives nationales du Québec 2014 et Bibliothèque et Archives Canada 2015. ISSN 2369-3851 (Imprimé). ISSN 2369-386X (En ligne).

Adresse : 1045 Boul Alexis-Nihon Apt 104, Saint-Laurent, QC, H4R1S1

Fondé en mars 2014, L'initiative est un journal indépendant de contenu économique, social et culturel qui est imprimé et distribué à Montréal, à Laval et sur la Rive Sud. Depuis sa création, le journal a élargi son lectorat et son implication en soutenant des actions sociales et de nombreux événements économiques et culturels de la vie montréalaise. Tous les droits sont réservés. La reproduction d'articles est encouragée à condition d'en souligner la provenance et d'en informer la rédaction.

## CAMPAGNE DE SOUTIEN

Nom: \_\_\_\_\_ Adresse: \_\_\_\_\_

Ville: \_\_\_\_\_ Code postal: \_\_\_\_\_

Téléphone: \_\_\_\_\_ Courriel: \_\_\_\_\_

**Un an d'abonnement (12 numéros) pour un montant de 30 \$**

Faites votre chèque à l'ordre de : **Réda Benkoula**  
1045 Boul Alexis-Nihon, App 104, Saint-Laurent, QC, H4R1S1

## PUBLIEZ VOS ARTICLES

En tant que média participatif « L'initiative » vous encourage à soumettre vos textes en tout temps sur les sujets qui vous passionnent. L'exclusivité des contributions est exigée. En raison des contraintes liées à la pagination et pour une meilleure lisibilité des textes. Les articles ne devront pas dépasser les 400 mots et pourront être publiés sur le journal et/ou sur le site web. Indiquez en tête du document votre nom, le titre de votre texte envoyez-le à :

[redaction@linitiative.ca](mailto:redaction@linitiative.ca)

## RECRUTONS

- Journalistes pigistes
- Représentants des ventes

Envoyez votre CV et votre lettre de présentation à : [rh@linitiative.ca](mailto:rh@linitiative.ca)

Seules les personnes sélectionnées en entrevue seront contactées

## Droit du travail

### La parallèle entre la démission forcée et le congédiement déguisé

Vous songez peut-être à quitter votre emploi en raison de modifications importantes apportées à votre contrat de travail ou en raison du comportement discutable de votre supérieur ou de vos collègues, peut-être s'agit-il de harcèlement psychologique ou d'une manœuvre pour vous congédier de façon déguisée. Quoique que moins cavalière que dans le cas d'un congédiement régulier, il n'en demeure pas moins qu'il s'agit d'une pratique discutable. C'est pourquoi, vous devriez effectuer quelques démarches avant de quitter votre travail.

Si vous pensez qu'il plairait à votre patron que vous quittiez votre boulot, il est préférable pour vous de négocier votre départ plutôt que de laisser la situation s'envenimer. Vous pourriez ainsi, obtenir une bonne lettre de référence, parfois même, une indemnité de départ. Il est aussi grandement préférable de trouver un nouvel emploi avant de quitter votre emploi actuel, puisque le fait d'être toujours en emploi, contribue grandement à améliorer ses chances d'obtenir un nouvel emploi rapidement. Une telle manœuvre peut alors être interprétée par certains employeurs comme une manière d'améliorer sa situation professionnelle et personnelle, plutôt qu'être en deux emplois.

La législation en matière de normes du travail ne vous oblige à donner aucun préavis à votre employeur avant de quitter volontairement votre emploi, mais le Code civil du Québec prévoit, cependant que vous devez donner un délai de congé raisonnable. Il est donc souhaitable de donner un préavis écrit de plus ou moins deux semaines selon l'importance des fonctions occupées (un contrôleur se remplace moins aisément qu'un commis de bureau, par exemple).



Pour éviter tout litige, il est conseillé de transmettre ce dernier par courrier recommandé et d'en conserver la preuve de réception. Non, seulement, serez-vous mieux protégé juridiquement, mais cela permet de conserver de meilleures relations professionnelles.

S'il arrivait que votre employeur vous congédie avant l'expiration du délai fixé dans votre lettre de démission dans votre avis, vérifiez si ce dernier vous a remis une cessation d'emploi ainsi que les indemnités prévues par la loi car vous y aurez alors droit, puisqu'il s'agit alors d'un congédiement déguisé, que vous pourrez contester puisque considéré comme congédiement injuste si vous comptez deux années de service continu et ce, auprès de la CNESST. Dans le

cas où vous avez moins de deux ans d'ancienneté, vous pourrez alors tenter une poursuite civile pour obtenir un délai de congé raisonnable, mais vous ne pourrez alors récupérer que le salaire perdu pour le reste de la durée prévue dans votre lettre de démission.

Certaines entreprises tentent de contourner l'application de la Loi en obligeant les salariés à démissionner. La démission n'est alors pas libre et volontaire et on parle alors d'une démission forcée ou d'un congédiement déguisé. Outre le fait de forcer le salarié à signer un avis de démission, plusieurs tactiques sont employées pour camoufler un congédiement en démission et celles-ci sont souvent liées au harcèlement psychologique. Ce sont peut-être des

modifications importantes apportées aux tâches ou au contrat de travail comme une diminution importante des heures de travail, une rétrogradation, une coupure des heures de travail, un changement de quart de travail (par exemple, affecter une mère monoparentale au quart de nuit alors que ses enfants fréquentent une garderie de jour), une perte progressive des responsabilités, l'affectation à un poste que votre employeur sait que vous détestez ou pour lequel vous ne détenez pas les qualifications requises ou de déménager votre bureau dans un endroit bruyant alors que vos tâches (celles d'un comptable, par exemple) requièrent de la tranquillité.

Dans de telles situations, il importe de bien se préparer avant de remettre sa démission et ce, pour ne pas être privé de ses prestations d'assurance-emploi. C'est pourquoi, il est recommandé de tenir un registre des actions indésirables posées par l'employeur dans un cahier en y notant les dates et les heures, le nom de témoins et une description des faits. Pour un dossier plus étoffé, on suggère de compléter le registre avec des éléments de preuve (correspondance échangée entre l'employeur et le salarié, photos, documents et/ou enregistrements. Il est à noter que ces deux derniers éléments de preuve sont dorénavant beaucoup plus faciles à obtenir avec les téléphones intelligents omniprésents sur les lieux de travail, mais il faut par contre s'en servir à bon escient et ne pas contrevenir aux lois lors de leur utilisation. Vous aurez alors tous les éléments nécessaires en mains pour faire valoir votre droit aux prestations d'assurance-emploi en cas de refus pour démission volontaire.

Martine Dallaire

**Centre  
TIMGAD  
Express**

Bienvenue Chez FATEH

Installation, Balancement électronique  
Réparation et modification (silencieux)

10471 av. Drapeau,  
Montréal Nord, H1H 0A3  
(coin blv. Industriel)  
514-325-2626

**plexagone**  
agence immobilière

2236, Henri-Bourassa Est  
Montréal (QC) H2B 1T3  
T 514 508.7539  
F 514 508.4739  
www.plexagone.com

**Samir Daoud**  
courtier immobilier 514 891.2221 sdaoud@plexagone.com

**Pour vendre ou acheter, faites affaires  
avec un expert et vivez cette expérience  
en toute sérénité !!!**

Estimation gratuite

Si votre propriété est déjà inscrite veuillez ignorer cette publicité

## Faire confiance à tous ses collègues?

### Pas toujours



On passe souvent beaucoup plus de temps avec ses collègues qu'avec sa famille. Aussi, n'est-il pas rare de développer des liens d'amitié avec certains d'entre eux. Pourtant, certains comportements devraient nous amener à faire preuve de méfiance du moins, à l'égard de certains.

#### IL SE RÉJOUIT D'AVANTAGE DE SES PROPRES SUCCÈS QUE DES SUCCÈS COLLECTIFS

S'il est tout à fait louable d'éprouver de la fierté lorsqu'on réalise un bon coup, il faut éviter à tout prix de focaliser exclusivement sur ses succès individuels. En effet, le collègue qui n'a d'yeux que pour ses propres succès et qui les clament à tout vent, aura tôt fait de créer un climat de compétition malsain qui freinera tout esprit d'entraide.

#### IL S'ATTRIBUE TOUT LE MÉRITE D'UN TRAVAIL COLLECTIF OU CHERCHE À S'ATTIRER LES BONNES GRÂCES DU PATRON

Un collègue toxique s'attribue généralement à lui seul, tout le crédit d'un travail en équipe et ce, parfois même dans un travail auquel il n'a pas collaboré. S'il en est ainsi, mieux vaut retirer votre confiance à ce faux allié qui manque de respect à l'égard de votre personne et de vos compétences. Il en est de même pour celui qui cherche à s'attirer les bonnes grâces du patron et qui, par son attitude pourrait tenter de vous discréditer auprès de ce dernier.

#### IL COLPORTE DIFFÉRENTS RAGOTS AU BUREAU

Il faut à tout prix éviter d'accorder sa confiance à un collègue qui colporte des ragots. En effet, il pourrait arriver que vous lui confiiez un réel secret et que ce dernier finisse par le trahir ou pire encore, qu'il ne déforme votre aveu à son avantage. Mieux vaut se tenir loin de ce genre de collègue.

#### IL REFUSE L'AIDE DES AUTRES ET REJETTE TOUT COMMENTAIRE NÉGATIF

Celui qui refuse l'aide de ses pairs sous prétexte qu'il peut accomplir toutes les tâches seul, se place sur un piédestal et peut provoquer un sentiment d'incompétence chez ses collègues. Mieux vaut se tenir loin de ce type de personne qui dit détenir la vérité absolue et qui pourrait rapidement vous faire porter l'odieux d'un geste que vous n'avez pas posé. De plus, le succès professionnel dépend de notre capacité à améliorer nos compétences. Pour ce faire, nous devons accepter les commentaires de manière constructive.

Si un collègue réagit mal à la moindre critique, il se pourrait qu'il cherche à faire porter la responsabilité d'une erreur ou d'une mauvaise décision sur les épaules d'un autre.

#### IL VOUS DONNE L'IMPRESSION D'ÊTRE ISOLÉ DU GROUPE

Certains adultes n'ont acquis guère de maturité dans leurs relations interpersonnelles, depuis la fin de leurs études secondaires. Or, il y a risque que les intimidateurs d'autrefois perpétuent leurs mauvais comportements d'autrefois et tentent de vous mettre à l'écart du groupe comme ils le faisaient à l'époque de l'école secondaire. Or, un collègue qui tente de vous isoler du groupe ne devrait en aucun cas recevoir votre confiance puisqu'en vous mettant à l'écart, il fait preuve de harcèlement psychologique.

S'il est préférable de maintenir un sentiment de confiance avec ses relations professionnelles, mieux vaut se limiter à aborder seulement des sujets strictement professionnels et éviter toute allusion à sa vie privée, quitte à passer pour une personne discrète. Il faut également éviter tout jugement à l'égard d'un supérieur ou d'un collègue car cela pourrait vous coûter une promotion ou limiter vos chances d'avancement. La discrétion demeurera toujours de bon goût et mieux vaut passer pour quelqu'un de discret que de susciter un sentiment de méfiance dans son entourage professionnel.

Martine Dallaire

Votre annonce sur le journal  
**L'initiative**  
au prix exceptionnel de

# 15\$

Détails : Noir & blanc

45\$ (x1 mois)

35\$ (x3 mois)

20\$ (x6 mois)

15\$ (x12 mois)

2,5" Largeur X 3,11" Hauteur

Taille de la Police 9 (100 mots Max)

Contact :

514-360-6267 / pub@linitiative.ca

Votre annonce  
dans cet espace à  
partir de

# 15\$

Contact :

514-360-6267

pub@linitiative.ca

## COMPTABILITÉ&FISCALITÉ&TUTORAT

### Kettal Expertise

Votre déclaration préparée par un professionnel  
d'impôt. Agissez vite! A partir de:

# 20\$

Tél. : 514 - 588 - 4317

Courriel : fahed.kettal@gmail.com



## ASSOCIATION DE LA SÉPULTURE MUSULMANE AU QUÉBEC

### NOTRE MISSION

- Aider les familles dans le besoin à vivre leur deuil ;
  - Assister, encadrer et orienter les personnes dans le processus funéraire ;
- Veiller au respect de rite et traditions funéraires musulmans ;
  - Trouver des lieux de sépulture (cimetières) appropriés ;
  - Protéger et promouvoir le patrimoine funéraire musulman au Québec ;
  - Sensibiliser et informer la communauté de tout ce qui concerne le domaine funéraire.



**CONTACTEZ-NOUS : 514 528 1084**

2675, rue Lacordaire, Montréal (Québec) H1N 2M5

info@sepulturemusulmane.ca

www.sepulturemusulmane.ca

## Amine Benhadid, Président d'Averos Digital Solutions

### «Averos est pionnière pour fournir des solutions d'étiquetage électronique!»

Fondé en 2015 à Montréal, Averos Digital Solutions est une entreprise qui fournit des solutions d'étiquetage électronique pour les commerces du détail, ce que l'on nomme dans le jargon : Electronic Shelves Labels (ESL). L'entreprise propose des produits technologiques de conception soignée qui sont adaptés aux environnements de vente au détail, car il existe une réelle opportunité d'affaires qui a poussé son fondateur Amine Benhadid, à se lancer dans ce segment de marché. L'entreprise Averos dispose de l'expertise technique comme le confirme Monsieur Benhadid, qui confie que l'entreprise se charge de l'installation des systèmes et de la maintenance auprès de ses clients. Diplômé de l'École Polytechnique de Montréal, cet ancien ingénieur d'Alstom qui était responsable pendant huit ans de la validation des systèmes embarqués dans les trains tels que le projet TGV France, est bien placé pour parler des qualités techniques de son produit. À cette occasion, il a bien voulu répondre à quelques questions :



Amine Benhadid  
Président d'Averos Digital Solutions

#### L'INITIATIVE : EN QUOI SE DÉMARQUE AVEROS PAR RAPPORT À LA CONCURRENCE?

Amine Benhadid : Averos se démarque par trois points essentiels : Premièrement, elle est pionnière au Canada dans le domaine. Deuxièmement, elle est forte par son équipe technique qui se compose de plusieurs ingénieurs chevronnés qui sont capables d'adapter la solution au besoin du client,

voire carrément inventer la solution dont il rêve. Troisièmement, la structure interne d'Averos est telle, que ses coûts d'opération sont très faibles, ce qui lui permet d'être très compétitive au niveau des prix. D'ailleurs, la solution qu'offre Averos est considérée comme l'une des meilleures du marché mondial selon plusieurs revues spécialisées.

#### POUVEZ-VOUS DÉCRIRE VOTRE PRODUIT?

Notre solution est un ensemble d'afficheurs sans-fil de différents gabarits qui utilisent la technologie de l'encre électronique (E-ink). Cette technologie est très bien adaptée à l'affichage des prix, car elle est très peu gourmande en énergie. En effet, la durée de vie typique des batteries d'un afficheur est de 5 ans!

L'afficheur communique avec un serveur communément appelé « Base » ou « Ordinateur », à travers des points d'accès surnommés en anglais Access point. Donc, à partir de la base, l'opérateur peut changer tous les prix du magasin par un simple clic. Vous comprendrez sans grande difficulté l'importance d'un tel système ici au Canada (en particulier), à cause de la course effrénée au plus bas prix, la politique d'exactitude des prix, et les différents événements

promotionnels, etc.

L'adoption de l'étiquetage électronique réduit l'erreur humaine associée aux méthodes traditionnelles de changement d'étiquetage des produits, ce qui permet au personnel de vente : de passer plus de temps à fournir un service à la clientèle, d'accroître la satisfaction de la clientèle et d'augmenter les ventes.

L'autre point important à souligner, est que notre produit est non intrusif, autrement dit : pour l'installer dans un magasin, il suffit de changer les étiquettes des prix qui sont en papier par nos étiquettes électroniques. En somme : pas de câblage, pas de pressage, pas de tracas.

#### VOTRE SOLUTION PRÉSENTE DONC DES ASPECTS ÉCOLOGIQUES!

Tout à fait. Dans le monde d'aujourd'hui, de plus en plus d'entreprises sont à la recherche de certifications écologiques. Notre solution peut les aider à obtenir ces certifications dans la mesure où l'étiquetage électronique élimine complètement l'utilisation du papier et de l'encre. De plus, la faible consommation électrique réduit significativement la quantité et la fréquence de changement des batteries.

#### AUTREMENT-DIT, VOUS ÊTES EN

#### MESURE D'ÉQUIPER AUSSI BIEN LES PETITES BOUTIQUES QUE LES GRANDS MAGASINS?

Effectivement, on peut autant installer un seul afficheur que plusieurs dizaines de milliers, dépendamment de la taille du commerce. Notez que les afficheurs peuvent être sur différents sites physiques et être contrôlés par un seul opérateur, comme c'est le cas pour les chaînes de magasins et les franchises.

Cela étant, nous avons été amenés à faire des installations inhabituelles. En effet, on a dû adapter notre solution pour des industriels qui l'utilisent afin d'automatiser leur chaîne de montage en usine, ce qui représente tout un défi !

#### UN DERNIER MOT?

Comme je l'ai déjà mentionné, Averos est pionnière dans ce domaine et compte le rester. D'ailleurs, nous nous sommes donné les moyens pour œuvrer dans ce sens. Nous sommes en ce moment même en processus pour déposer des brevets relativement à notre secteur d'activité. Les clients peuvent consulter nos produits sur notre site web : [www.averos.ca](http://www.averos.ca)

Propos recueillis par Réda Benkoula

## 4<sup>e</sup> Forum du développement économique de Saint-Michel

### Quatre projets créatifs et innovants seront mis en lumière

Dans le cadre du 4<sup>e</sup> Forum du développement économique de Saint-Michel qui aura lieu le vendredi 1<sup>er</sup> décembre prochain, à la TOHU, quatre projets créatifs et innovants seront mis en lumière, grâce au thème *Dans l'œil de Saint-Michel*. Inspirée du concept de l'émission *Dans l'œil du dragon*, la formule vise à donner un coup de pouce aux promoteurs d'entreprises désirant s'implanter ou se développer dans le quartier.

Des douze projets ayant répondu à l'appel de projets lancé en septembre dernier, deux projets ont été retenus dans la catégorie «*Démarrage d'entreprise*» et deux autres dans la catégorie «*Implantation d'entreprise*». Les projets finalistes seront présentés au Forum et leurs promoteurs bénéficieront des conseils de gens d'affaires reconnus et des participants intéressés par le développement économique de Saint-Michel.

#### PANEL D'EXPERTS

Parmi les experts qui auront la tâche de

commenter chacun des projets dans le but de les bonifier, on retrouve entre autres M. **Nicolas Duvernois**, président fondateur de Pur Vodka, M. **Guillaume Gratton**, directeur sénior – Finances chez Keurig Canada, M. **Marcel Leduc**, directeur général du Service d'entretien Pro-Prêt et M. **Emmanuel Cameron**, gestionnaire des partenariats chez Futurpreneur Canada.

#### BOURSES DE 20 000 \$

Après les présentations, le panel d'experts délibérera afin de désigner un lauréat dans les deux catégories. Les lauréats se verront attribuer une bourse de 10 000 \$ chacun et bénéficieront d'un accompagnement pour le développement de leur projet d'affaires. Le Service d'aide à l'exportation de la Chambre de commerce de l'Est de Montréal offrira également un forfait d'accompagnement à l'entreprise finaliste ayant le meilleur potentiel d'exportation.

#### AUTRES ACTIVITÉS DU FORUM

Les participants auront l'occasion d'entendre

la conférence *PUR entrepreneur : De concierge de nuit à inventeur de la meilleure vodka au monde*, de M. **Nicolas Duvernois**, créateur de Pur Vodka et d'assister à des ateliers thématiques portant sur l'art du réseautage et sur le démarrage d'entreprises et le financement. L'animation de l'événement, qui se déroulera de 8 h à 12 h, a été confiée à M<sup>me</sup> **Christine Fréchette**, présidente directrice générale de la Chambre de commerce de l'Est de Montréal.

#### INITIATEURS

Le 4<sup>e</sup> Forum du développement économique de Saint-Michel est une initiative de M. **Frantz Benjamin**, conseiller de la Ville du district de Saint-Michel, de M. **David Heurtel**, député provincial de Viau et ministre de l'Immigration, de la Diversité et de l'Inclusion et de M. **Nicola Di Iorio**, député fédéral de Saint-Léonard-Saint-Michel, initiative à laquelle se sont associés la mairesse de l'arrondissement de Villeray-Saint-Michel-Parc-Extension nouvellement élue, M<sup>me</sup> **Giuliana Fumagalli**, et le conseiller de la

Ville du district de François-Perrault, M. **Sylvain Ouellet**.

Source : Ville de Montréal - Arrondissement de Villeray-Saint-Michel-Parc-Extension

## La planification stratégique en entreprise

### Ça sert à quoi?

Le monde des affaires est en perpétuelle évolution et tout gestionnaire ne devrait pas prendre pour acquis la position que son entreprise occupe sur le marché. Si elle est aujourd'hui la vedette de l'heure, rien ne garantit qu'elle le sera toujours dans quelques années, voire quelques mois. On n'a qu'à penser à l'industrie du taxi après l'arrivée d'Uber, par exemple. Or, il existe pourtant une méthode pour éviter d'être pris au dépourvu dans ce marché fort concurrentiel de l'offre et la demande : la planification stratégique.

Comme tout capitaine d'un navire quel qu'il soit, le dirigeant d'une entreprise doit savoir où il veut aller et comment il s'y rendra. Il doit comme un capitaine de navire, affronter les tempêtes : récessions, volatilité des marchés boursiers ou autres, venue d'un concurrent ou nouveau procédé, changement de réglementation dans le secteur et j'en passe. C'est là, qu'intervient le processus de planification stratégique. Cette dernière agit comme un guide, un gouvernail destiné à mener à bien la mission de l'entreprise tout en la guidant parmi les écueils qui pourraient se dresser sur son chemin.

Il existe plusieurs manières d'établir une planification stratégique. Celle-ci peut être établie en fonction d'une nouvelle clientèle cible, de la venue d'un nouveau concurrent, d'un changement de mission de l'entreprise, de l'arrivée d'une nouvelle technologie ou de l'arrivée d'un nouveau gestionnaire, par exemple. Or, un tel exercice requiert du temps et de l'énergie compte tenu de son rôle



important pour la continuité de l'entreprise et ne peut être improvisé. Comme il agira à titre de guide de référence lors des difficultés auxquelles l'entreprise aura éventuellement à affronter, il importe d'impliquer les principaux acteurs au sein de l'entreprise : gestionnaires, cadres, membres du personnel et du conseil d'administration. Plus est, il est fortement recommandé de faire appel à un professionnel pour

soutenir le gestionnaire dans son rôle lors de la confection du plan stratégique mais aussi, lors de la présentation du plan aux membres du personnel puisqu'il pourra compléter les informations fournies par le gestionnaire et expliquer aux employés l'importance de se mobiliser pour atteindre les objectifs fixés et préserver leur emploi.

**Martine Dallaire**



**Teleperformance est leader mondial de la gestion multicanal de l'expérience client externalisée. Le groupe Teleperformance emploie près de 175 000 salariés répartis sur 270 centres de contacts,**

Notre centre contact client de Montréal est présentement à la recherche des candidats pour combler différents postes :

- 1- Représentant (e) en support technique unilingue anglais
- 2- Représentant(e) du service à la clientèle bilingue obligatoire
- 3- Représentant(e) du service à la clientèle unilingue Anglais

#### NOUS VOUS OFFRONS :

- 1- Un salaire concurrentiel
- 2- Une gamme complète des avantages sociaux

Vous devez être disposé à travailler selon un horaire flexible, ce qui peut inclure des soirées et des fins de semaine en rotation

#### INTÉRESSÉ PAR NOS POSTES ?

Envoyer votre CV : [www.teleperformance.com](http://www.teleperformance.com) ou [montreal.careers@teleperformance.com](mailto:montreal.careers@teleperformance.com) ou venez nous voir directement au : 2030 PIE-IX suite 330, Montréal, H1V2C8



## DPJ

## Malaise dans notre société

**D**PJ est un film qui porte sur le malaise d'une société, la nôtre. Le film brosse un portrait nuancé sur la Direction de la Protection de la Jeunesse (DPJ), une institution québécoise dont on entend souvent parler et qu'on croit par le fait même connaître, mais qu'on connaît très mal.

Le réalisateur Guillaume Sylvestre a fait des recherches exhaustives sur le sujet et réussi surtout à convaincre les dirigeants de la DPJ de l'importance pour les citoyens de saisir réellement son fonctionnement. Il suit les intervenants et nous expose des cas qui ont pu permettre de voir le processus d'un signalement dans le long terme. Ainsi, ce qui est rapporté par les médias comme « un abus », ou encore « une injustice », commis par les employés de la DPJ devient le deuil vécu par une mère en apprenant que son enfant doit aller dans une famille d'accueil. Ou encore celui d'un enfant qui apprend qu'il ne verra pas ses parents de sitôt. Comment explique-t-on ceci à un enfant? On retient que la restitution de la dignité de l'enfant est la mission fondamentale de l'institution.

Les cas présentés par Sylvestre sont très complexes. De prime à bord, on est tenté de réduire l'origine des problèmes au sein des familles à une question de manque de ressources économiques. Mais rapidement on apprend que la pauvreté rime souvent malheureusement avec d'autres problèmes d'ordre psychologique, de consommation de drogues et de santé en général. Sommes-nous devant un cercle vicieux? Est-ce que des « enfants DPJ » peuvent



avoir à leur tour des enfants qui vont aussi passer par l'institution? Il y a un cas où une dame est l'exemple paradigmatique de cette réalité. Cependant, on voit

cette même femme faire des efforts et se battre pour le bien-être de son enfant. Dans d'autres cas, l'effort n'y est pas. Les histoires n'ont pas toutes des fins heureuses.

Enfin, les interventions se font en équipe et se réalisent de manière ponctuelle, mais les problèmes, on l'a vu, sont structurels. Quels sont les débats qui sont menés à l'interne par rapport à ces questions? Le film DPJ ne s'occupe pas de cela. Il pose d'autres questions par contre et c'est tout à son honneur étant donné l'enjeu sociétal qu'il aborde.

**À SAVOIR :**

DPJ était présenté à la 20<sup>ème</sup> édition des Rencontres internationales du documentaire de Montréal (RIDM) et il prendra l'affiche à Montréal les 1<sup>er</sup> 2 et 3 décembre à la Cinémathèque québécoise, au Cinéma Le Clap à Québec le 4 décembre, au Paraloeil à Rimouski le 5 décembre et à La Maison du cinéma à Sherbrooke le 6 décembre. Plusieurs séances seront en présence du réalisateur Guillaume Sylvestre pour des discussions avec le public au terme des projections.

DPJ | Réal : Guillaume Sylvestre | (Québec, 2017) | français, S.T. anglais | 116 min

**Eduardo Malpica Ramos**

## Cybersexe et infidélité

## Quel regard poser ?

**M**ême si l'adultère existe depuis toujours, il est accentué par la facilité que permettent les réseaux sociaux tels que Facebook, Twitter, Tender etc, pour draguer une ex-blonde, la nouvelle réceptionniste célibataire ou tout simplement faire des rencontres sexuelles d'un soir.

On note que même si l'adultère virtuel semble être pour certains, un geste anodin étant donné qu'il n'y a pas de contact physique, il reste la cause de douleurs émotionnelles pour les conjoints, qui peuvent ressentir le geste comme étant une trahison réelle.

Si les Internautes pensent que ces comportements virtuels sont sans conséquences, sont-ils pour autant une cause de rupture du lien conjugal ?

Pour le comprendre, il faut savoir qu'au Canada pour se voir accorder le divorce, le /la conjoint(e) doit démontrer que le mariage est rompu pour un des motifs suivants et ce, selon l'article 8 de la loi sur le divorce ; Source : L.R.C. (1985), ch. 3 (2e suppl.)

**Divorce :**

8 (1) Le tribunal compétent peut, sur demande de l'un des époux ou des deux, lui ou leur accorder le divorce pour cause d'échec du mariage.

Note marginale : Échec du mariage

(2) L'échec du mariage n'est établi que dans les cas



suivants :

a) les époux ont vécu séparément pendant au moins un an avant le prononcé de la décision sur l'action en divorce et vivaient séparément à la date d'introduction de l'instance;

b) depuis la célébration du mariage, l'époux contre qui le divorce est demandé a :

(i) soit commis l'adultère,

(ii) soit traité l'autre époux avec une cruauté physique ou mentale qui rend intolérable le maintien de la cohabitation.

Dans le dictionnaire Larousse la définition du mot adultère : *Violation du devoir de fidélité entre époux.* Et la définition du mot Fidélité : *Fait, pour un conjoint, un partenaire amoureux, d'être fidèle à l'autre, et, en particulier, de ne pas commettre d'adultère : Fidélité conjugale*

Source : <http://laws-lois.justice.gc.ca/fra/lois/D-3.4/TexteComple.htm/>

**Carole Dumont**

## L'Amérique du Nord à moto 50 itinéraires de rêve

**A**lors que la pratique de la moto est en constante progression au Québec, Ulysse présente un livre magnifiquement illustré qui invite à parcourir de véritables routes de rêve pour les motocyclistes. Magnifique source d'inspiration de la première à la dernière page, le nouveau livre L'Amérique du Nord à moto – 50 itinéraires de rêve se veut une boîte à outils pour imaginer et préparer son road trip de rêve à moto.

### UNE BOÎTE À OUTILS POUR IMAGINER UN VOYAGE DE RÊVE

Ce livre inédit entraîne les lecteurs sur les plus beaux parcours comme les légendaires Route 66 aux États-Unis et Transcanadienne au Canada, mais aussi la Million Dollar Highway du Colorado, l'éblouissante Icefields Parkway dans les Rocheuses canadiennes, le Cabot Trail en Nouvelle-Écosse, la Pacific Coast Highway en Californie et la mythique Blue Ridge Parkway en Virginie et en Caroline du Nord, pour n'en nommer que quelques-unes.

Au total, ce sont 50 circuits décrits au jour le jour qui défilent d'un bout à l'autre de ce livre



abondamment illustré de photographies plus spectaculaires les unes que les autres, pour rouler au cœur des plus beaux paysages nord-américains.

Tout au long de ces itinéraires de rêve, les auteurs rappellent l'existence de grands rassemblements de motocyclistes, qu'il s'agisse de la Bike Week et du Biketoberfest de Daytona Beach ou du Sturgis Motorcycle Rally dans le Dakota du Sud.

### DES ITINÉRAIRES PENSÉS PAR DES EXPERTS DE LA MOTO

Unique en son genre, le livre L'Amérique du Nord à moto – 50 itinéraires de rêve a été conçu par des passionnés de moto: Zabel Bourbeau, rédactrice pour les magazines spécialisés Custom Tour et Moto Journal; Éric Ménard, animateur du Show de la moto à RDS et rédacteur en chef du magazine Moto Journal et de son pendant anglophone Cycle Canada; Laurence Labat, photographe et passionnée de moto; ainsi qu'Hélène Boyer et Odile Mongeau, auteures du guide Ulysse Le Québec à moto. Chacun des circuits a ainsi été planifié par des motocyclistes

aguerris qui sillonnent les routes du continent depuis des années.

Pour chaque parcours présenté, on retrouve les coups de cœur personnels des auteurs et leurs meilleurs conseils, de nombreux encadrés sur des faits étonnants et des capsules mettant en lumière les expériences inoubliables à vivre au cours de chaque itinéraire.

Source : Guides de voyage Ulysse



L'EXIL, VU PAR LES ARTISTES

« L'exil est une réalité qui défie notre conscience et notre connaissance. [Il] transforme la réalité et la logique de ce qui est lourd à comprendre »

- Maryam Izadifard dans TicArtToc #9

une revue imaginée par

**D.A.M.** DIVERSITÉ ARTISTIQUE MONTRÉAL

Illustration : Chlag Amraoui

EN LIBRAIRIE ET EN VERSION NUMÉRIQUE SUR [ticarttoc.com](http://ticarttoc.com)

## Mécanique et Électricité

# Auto A.J.A

Un service professionnel à un meilleur prix

**(514) 296-7473**



## LOCATION AUTO



10410 Ave. Drapeau,  
Montréal-Nord, Qc H1H 3L6

**514-324-9393**  
[locationmr@hotmail.com](mailto:locationmr@hotmail.com)

# LOU LIFT

## Faites - le vous-même

Électricité - Carrosserie (cas assurance)  
Alignement - pneus

**LOCATION DE PLACE** Ouvert  
Heure - Jour - Semaine 7/7 (9h à 21h)

**514-322-7979**  
10400 Ave Drapeau, Montréal-Nord, Qc H1H 3J2



## Sexe et mensonges, de Leila Slimani

### Le temps du voile qui se dévoile

Évoquer le thème de la sexualité dans une société musulmane n'est pas chose aisée. L'exercice auquel s'est donnée Leila Slimani dans *Sexe et mensonges*<sup>1</sup> témoigne de la complexité du sujet. L'auteure écrit : « À chaque fois que je parle de l'éventualité d'une « révolution sexuelle » au Maroc, mes interlocuteurs douchent mon enthousiasme. Pour beaucoup, le poids de la religion dans la société rend impossible un changement législatif à court terme. Je me suis alors demandé s'il était possible d'imaginer qu'on puisse être musulman et avoir une sexualité libre, épanouie, sans rendre de compte ni à l'Etat ni à la société (...) Les sociétés musulmanes sont construites autour de tabous qui sont la fornication, l'homosexualité, la maternité célibataire, l'avortement et la prostitution. Ce système continue de tenir grâce à une culture du silence, voire de l'omerta, prêchée par le religieux, confirmée par la loi et imposée par la convention sociale »<sup>2</sup>. En s'appuyant sur beaucoup de paroles confiées aussi bien par des hommes que par des femmes, l'écrivaine décortique tout ce qui est latent. En effet, elle démontre que l'épanouissement ne peut se faire sans libérer les esprits de l'aspect « religieux ». Elle rappelle les propos de la sociologue Fatima Mernissi tirés de son livre *L'amour dans les pays musulmans* (Albin Michel, 2009) : « Si Jésus n'a pas eu de vie sexuelle, celle du prophète Mohammed fut très riche. Et on la raconte avec force détails au croyant qui cherche un guide, un modèle. Les deux religions conseillent de se méfier du désir mais pas de la même manière. Le christianisme présente la sexualité comme une source d'échéance. (...) L'islam, plus raffiné,



identifie le désir comme un ennemi qu'il faut repérer, connaître, pour mieux le maîtriser »<sup>3</sup>.

#### RETOUR À L'HISTOIRE

Quand les interdits ne sont qu'un voile pour masquer la réalité telle que vécue, il devient pertinent de faire un tour dans la cours de

l'histoire et de voir le fondement de toute pensée. En effet, Leila Slimani rappelle : « Du IX au XIII siècle, alors que la civilisation islamique connaît son apogée, la littérature et l'art érotique vont fleurir. « Tous les adolescents ont lu *Le jardin parfumé* de Cheikh Nefzaoui, qui a été écrit au XIV parce qu'un prince voulait savoir comment faire l'amour et avoir le maximum de plaisir. Or, le texte commence par bismillah, c'est-à-dire « au nom de Dieu, le miséricordieux », me rappelle l'écrivain Tahar Ben Jelloun »<sup>4</sup>. La vision étriquée sous laquelle croupit le monde musulman le réduit à un débat souvent limité, situé entre le rôle de la femme et son devoir de sauver l'honneur en protégeant sa virginité. À la lumière de cette idée, l'auteure de *Sexe et mensonges* souligne : « une étude (Islam and the West), menée par les Américains Roland Inglehart et Pippa Norris entre 1995 et 2001, montrait que les plus grands écarts d'opinions entre le monde musulman et l'Occident ne concernaient pas les valeurs démocratiques ou les systèmes politiques mais le rôle des femmes et les questions ayant trait à la sexualité. Pour eux, « le fossé culturel qui sépare l'Islam et l'Occident a plus à voir avec Eros qu'avec Démos »<sup>5</sup>!

Lamia Bereksi Meddahi

<sup>1</sup>Ed/ Les arènes, 2017.

<sup>2</sup>Id, p. 109.

<sup>3</sup>Ibid, p.110.

<sup>4</sup>Ibid, p. 111.

<sup>5</sup>Ibid, p. 125

## Le devenir littéraire maghrébin, de Lamia Bereksi Meddahi

### Le Texte Maghrébin n'a pas fini de livrer ses secrets!

C'est en lectrice avertie que Lamia Bereksi Meddahi nous livre dans sa dernière production ses interprétations d'une littérature sinon méconnue du moins partiellement incomprise : Le texte littéraire maghrébin francophone. L'ouvrage *Le devenir littéraire maghrébin* qu'elle nous donne à lire aborde diverses thématiques à travers des textes et des auteurs choisis au gré des occasions de communication (colloques, journées d'études, séminaires, conférences...) et des publications dans des revues le plus souvent d'études littéraires. Néanmoins, ses travaux répondent tous à ce souci d'explorer les modes d'exploitation et d'appropriation de la langue de Molière pour dire la vie, la société, le bonheur, la douleur...

Elle passe allègrement de Assia Djebar à Rachid Boudjedra, Kamal Daoud, Rénia Aouadène et Yassir Benmiloud, (Algérie) à Karim Nasseri, Youcef M.D et Fouad Laroui (Maroc) ou encore à

Chedly El Okby (Tunisie).

Des commentaires saisissants de précision et de pertinence montrant, si besoin est, une connaissance aigüe du terrain littéraire en général et maghrébin plus particulièrement. Ce livre plein d'intelligence, qui allie finesse et perspicacité dans l'approche et l'analyse de chacun des textes constituera certainement un document incontournable pour les étudiants et les chercheurs.

À n'en pas douter, il y aura une suite à cette édition, connaissant sa passion et sa bibliophilie, Lamia Bereksi Meddahi, l'enseignante, la romancière, l'humoriste et la femme au cœur immense continuera à partagera ses commentaires du fait littéraire maghrébin au fil de ses lectures !

Aouicha Oudjedi Damerddji



## Événements et spectacles à ne pas rater



### 2 DÉCEMBRE 2017 : SOIRÉE CHAABI ET ALGÉROIS

Soirée chaabi animée par Achour Zanoutène et Nassim Gadouche dès 21h à la pizzeria L'Oasis, sis 6183 Rue Belanger, Saint-Léonard.

### 2 DÉCEMBRE 2017 : MAWLID AN-NABI 2017

Venez nombreux célébrer avec nous Mawlid An-Nabi! Vous pourrez voir « Suhil et ses musiciens » qui accompagneront le Mawlid, ainsi que Kattam pour le plus grand bonheur des enfants au Wichita Palace, sis 8386 Boulevard Saint-Laurent, Montreal. Programme : 17h30 : Ouverture des portes, 18h : Spectacle de Kattam et ses Tamtams, 18h45 : Isha, 19h : Repas, 20h : Mawlid, 22h30 : Clôture.

**ENTRÉE GRATUITE**

### 2 ET 3 DÉCEMBRE 2017 : 1<sup>ère</sup> ÉDITION DU LIVRE AMAZIGH À MONTRÉAL

Dans le cadre de ses activités, la Fédération des Amazighs de l'Amérique du Nord (FAAN), en collaboration avec ses partenaires, organise la 1<sup>ère</sup> édition du Livre Amazigh à Montréal les 2 et 3 décembre prochain. On notera sur place la présence de plusieurs auteurs et de plus de 1000 livres écrits en Tamazight ou par des auteurs amazighs. Parmi les activités: Conférence le samedi 2 décembre à 15h animée par Brahim Tazaghart, éditeur et auteur en Tamazight, « Le livre Amazigh: contraintes et défis ». L'événement aura lieu durant deux jours de 11h à 22h à la grande salle de la Maison des Sourds, 2200, boul. Crémazie Est, à Montréal. Infos: 514-591-8320 - 514-806-0080.

**ENTRÉE GRATUITE.**

### 3 DÉCEMBRE 2017 : CÉLÉBRER LA NAISSANCE DU PROPHÈTE

La grande célébration du Mawlid à Montréal est organisée par l'Association des projets charitables islamiques le 3 décembre à 14h à la salle de réception le Palace, sis 1717 Boulevard Le Corbusier, Laval.

### 3 DÉCEMBRE 2017 : MAGIE D'ANDALOUSIE AVEC LEILA GOUCHI ET BENJAMIN BOUZAGLO

Fondé par la compositrice et chef d'orchestre Katia Makdissi-Warren, qui agit

comme directrice artistique, l'Orchestre Sépharade Andalou de Montréal est constitué de 14 musiciens originaires du Canada et du Moyen-Orient. Ce nouvel ensemble maîtrise un large éventail de styles musicaux et nous offre des créations originales et des fusions musicales inédites. Lors de cette soirée, l'envoutante Leila Gouchi et l'incontournable Benjamin Bouzaglo interpréteront en duo ou en solo des chants andalous tirés du répertoire sépharade. Deux voix, une même passion au service de la préservation et de la transmission de notre patrimoine musical à la salle de concert Oscar Peterson, Université Concordia. Entrée libre (sur réservation) + frais de service 5 \$.

### 7 DÉCEMBRE 2017 : NOËL AUX CHANDELLES 2017

Les Singers et Bob Bachelor vous propose un répertoire de Noël où se côtoient les styles les plus variés, des chants à saveurs brésilienne, celtique et française au gospel en passant par les cantiques traditionnels, des medleys de Broadway et les airs célébrant l'Hanoukka le 7 décembre à 20h à Loyola Chapel, Université Concordia, sis 7141, rue Sherbrooke Ouest, Montréal.

### 7 AU 17 DÉCEMBRE 2017 : SALON DES MÉTIERS D'ART DE MONTRÉAL

Ne manquez pas la 62<sup>e</sup> édition du Salon des métiers d'art de Montréal. Découvrez les produits originaux de plus de 400 artisans professionnels du Québec, du Canada et de la France : ébénistes, verriers, céramistes, maroquiniers, bijoutiers et couturiers. Chaque pièce d'exposant est approuvée par des pairs du Conseil des métiers d'art du Québec (CMAQ). Conférences, démonstrations, expositions, hommage et bien plus encore vous attendent à ce rendez-vous culturel au Palais des congrès de Montréal. Du lundi au samedi : 11h à 21h. Dimanche : 11h à 18h. **ENTRÉE GRATUITE**

### 9 DÉCEMBRE 2017 : ATELIER-DÉCOUVERTE DE MUSIQUE ARABE

Dans cet atelier, vous serez initié/e par le oudiste M. Masmoudi à des notions théoriques et pratiques de base concernant la culture musicale arabe. Cet atelier est ouvert à tous les instrumentistes, y compris

débutants pour découvrir de nouvelles facettes de votre instrument le 9 décembre à 14h au Centre des Musiciens du Monde, sis 5043, rue Saint-Dominique à Montréal. Il est offert par un musicien expert et un pédagogue reconnu dans la transmission d'une culture riche, authentique et ancienne.

### 11 AU 13 DÉCEMBRE 2017 : SOMMET INTERNATIONAL DU JEU DE MONTRÉAL

Le plus grand rassemblement de professionnels du jeu vidéo de la côte Est Nord-Américaine rassemblera près de 3000 participants de l'industrie pour échanger, recruter et renforcer leurs connaissances lors des conférences, classes de maître et rencontres d'affaires prévues au Palais des Congrès de Montréal.

### 15 DÉCEMBRE 2017 : NOMAD'STONES AU GROOVE NATION

Nomad'Stones vous propose de venir fêter cette belle année 2017 en musique, et se préparer ensemble pour 2018! Ce sera aussi l'occasion pour le groupe de vous présenter de toutes nouvelles compositions, le tout accompagné d'invités spéciaux le 15 décembre à 21h au Groove Nation, sis 410 Rue Rachel E Montréal. Prix : 10\$ à la porte.

### 16 DÉCEMBRE 2017 : SOIRÉE ANDALOUSE MIZAN

À l'occasion de sa création, l'association Dar Ala Montréal a le plaisir d'inviter les mélomanes de la musique Andalous marocaine à une soirée d'inauguration le 16 décembre à 18h au restaurant La Petite Marche, sis 5035 St-Denis, Montréal. Places limitées.

### 16 DÉCEMBRE 2017 : PARTY DE NOËL À LA KABYLE

L'évènement est organisé le 16 décembre 2017 à 19h par le Réseaux des femmes kabyles et Amazighes au Centre humaniste de Montréal, sis 1225 boulevard St-Joseph E, Montréal. Au programme : Party de Noël à la Kabyle à Montréal (Une soirée Dj Kabyle), café, thé, gâteaux, et surprises. Réservez dès maintenant au 514-746-0101. Places limitées. Prix : 20\$.

### 16 DÉCEMBRE 2017 : PARTY DE NOËL EN FAMILLE POUR MARQUER LE NOUVEL AN 2018

Ambiance au rendez-vous avec les artistes algériens Amar Hamel et Kenza ainsi que le chanteur marocain Aziz Rayess. Plusieurs surprises et buffet servi à partir de 15h à la salle Le Mirage, sis 8604 Boulevard

Langelier, Saint-Léonard. Prix : 50\$ en prévente et 55\$ sur place.

### 22 DÉCEMBRE 2017 : LOTFI ABDELLI À MONTRÉAL

Lotfi Abdelli présente son spectacle The last year le 22 décembre à 20h30 au Théâtre Le Château, 6956 Rue Saint-Denis, Montréal. L'acteur et humoriste tunisien Abdelli Show offrira un spectacle à ne pas rater. Prix : 35\$.

### 23 DÉCEMBRE 2017 : SOIRÉE SPÉCIALE FEMMES POUR CÉLÉBRER LA FIN D'ANNÉE

Le Traiteur Chez Assia vous fera danser avec DJ Fati, le samedi 23 décembre de 14h à 22h au Renaissance Centre des Congrès et Banquets, 7550 boul. Henri-Bourassa Est, Anjou, Montréal. Vous pourrez vous faire tatouer de henné et vous serez accueillis à l'entrée avec un groupe de Dakka Marrakchia ! Vous pourrez combler vos papilles grâce à ses somptueux mets délicatement concoctés. Un menu d'exception vous sera servi! Bienvenues mesdames à la soirée où vous pourrez courir la chance de gagner plusieurs cadeaux! On vous y attend, prenez vos billets dès maintenant! Infos : 514-690-7769. Prix : 45 \$ en prévente, 20\$ pour les enfants de moins de 10 ans, 50\$ à la porte.

### 31 DÉCEMBRE 2017 : SOIRÉE DANSANTE MAGHRÉBINE

Le nouvel an 2018 sera célébré dans une ambiance familiale avec DJ Soufiane et le chanteur Rachid la star de la musique Maghrébine à l'hôtel Espresso, sis 105 Rue Guy à Montréal. Début de soirée à 19h. Diner Royal inclus. Prix 70\$.

### 31 DÉCEMBRE 2017 : WAJIL LAMOUSSE À MONTRÉAL

Grande soirée musicale Maghrébine à l'occasion du nouvel an 2018 avec le chanteur tunisien Wajih Lamousse accompagné de Mohamed Aslen Belhadj à partir de 21h30 au restaurant khomsa, sis 4050 Rue Jean-Talon E, Montréal. Prix: 89\$.

### 31 DÉCEMBRE 2017 : PARTY DU NOUVEL AN MONTRÉAL EN FÊTES

Réservez votre soirée pour le plus gros party du Nouvel An au Canada au Quais du Vieux-Port de Montréal, Montreal dès 18h. **GRATUIT**



# CIMETIÈRE MUSULMAN LES JARDINS QUÉBEC

QUEBEC GARDEN MUSLIM CEMETERY



Nous vous avisons que le cimetière musulman de Québec est maintenant opérationnel et offre le service musulman complet soit :

- Récupération du défunt ou défunte à l'hôpital, au domicile ou ailleurs.
- Nous pratiquons El-ghoussoul (toilette rituelle) par des femmes pour les femmes et par des hommes pour les hommes. Ceux-ci sont formés pour ce service selon la Sunnah Islamya.
- Nous accompagnons les défunts et défuntes à la mosquée du choix de la famille pour salat djanaza et ensuite inhumation au cimetière en présence de la famille.
- Dar Al Imane se place sous Lépine Cloutier / Athos, et bénéficie ainsi de la large expérience et des acquis de cette société, faisant elle-même partie des Associations internationales funéraires, qui nous permet de ramener au Canada les frères et sœurs décédées à l'extérieur.

Ce cimetière d'une grande beauté avec une vue sur le fleuve offert par Lépine Cloutier / Athos sera une référence pour la communauté musulmane de Québec, qui recherche un service professionnel et un cimetière de qualité pour honorer leurs défunts et défuntes. Nous faisons toutes les démarches administratives et légales; coroner, état civil, consulat, compagnies aériennes...

*Nous laissons les familles vivre leur deuil dans la sérénité.*

Nous sommes à votre disposition pour tous renseignements;

Appeler l'équipe  
**DAR AL IMANE - QUÉBEC;**

**Omar Chikh**  
Directeur  
et **Mohammed Al Ouazzani**  
Directeur spirituel

24h / par jour  
7 jours par semaine

**1 800 727 2847**

Vous pouvez également communiquer avec :

**ODETTE BOUCHARD**, Vice-Présidente Lépine Cloutier / Athos au  
**418-529-3371**

Pour les visites, le **CIMETIÈRE LES JARDINS QUÉBEC** se situe au :  
493 QC- Route 138, Saint-Augustin-de-Desmaures, QC G3A 1W7.  
Route 138 - 493 St-Augustin des Maures, QC, G3A 1W7.

**SALLE DE TOILETTE RITUELLE AU COMPLEXE DE LA CITÉ / ATHOS**  
1600, avenue Le Gendre, Québec (Québec) G2G 2W5  
**Tél 418 529 3371**